



Департамент здравоохранения штата
Миннесота (Minnesota Department of
Health)

Департамент социального
обеспечения штата Миннесота
(Minnesota Department of Human
Services)



Для получения
данной
информации
в форматах,

доступных для людей с
инвалидностью, а также для
дополнительного равного
доступа к социальному
обслуживанию, пишите по
адресу dhs.childteencheckups@state.mn.us, звоните по номеру
651-431-5655 или пользуйтесь
предпочитаемой вами службой
речевой передачи. ADA1 (2-18)

Отличные сайты интернета для просмотра:

www.healthychildren.org

www.kidshealth.org

За помощью в нахождении клиники или назначении визита:

Звоните в ваш страховой план или
же работникам местной программы
Обследований детей и подростков в
области или племени за:

- Медицинской страховкой или
медицинской помощью
- Помощью в нахождении клиники,
доктора или стоматолога
- Помощью с транспортом в
клинику
- Помощью переводчика во время
обследования

Как сделать обследование
вашего ребенка наиболее
полезным

От 6 до 10 лет



**Child and Teen
Checkups** 

Мир в кругу семьи, друзей и занятий

У вашего ребенка школьного возраста много новых интересов и намного больше занятий. Ваш ребенок все ещё зависит от вас в плане здорового развития.

Ежегодные обследования помогают сохранять растущий организм и интеллект ребенка здоровыми. Такие визиты помогают и вам получить необходимое в качестве родителя или опекуна.

Чего ожидать во время каждого обследования?

- Возможность задать задать ваши вопросы
- Надежная информация о здоровом питании, сне, поведении и безопасности
- Проверка того как растёт, учится, развивается и чувствует себя ребенок
- Проверка роста, веса и кровяного давления



- Медосмотр с головы до пят
- Прививки при необходимости
- Проверка слуха и зрения
- Направление к стоматологу
- Направления или помощь в семейных нуждах, к примеру:
 - Питание, жильё и коммунальные услуги
 - Деньги или ресурсы трудоустройства
 - Уход за ребенком
 - Помощь с безопасными взаимоотношениями, психическим здоровьем или при злоупотреблении алкоголем и наркотиками



Каковы следующие шаги?

Звоните в клинику ребенка уже сегодня и попросите назначить прием для Обследования детей и подростков (проверка состояния здоровья ребенка).

В данном возрасте проверка состояния здоровья по крайней мере один раз в году покрывается вашей страховкой.

Доктор или медсестра могут подписать нужные бланки для школы, лагеря, спорта или других занятий.

Какую пользу вы хотели бы извлечь из этого визита?

Продумайте темы, которые вы хотели бы обсудить с доктором или медсестрой вашего ребенка:

- Как ваш ребенок учится: совместное общение, чтение и что-то новое каждый день
- Как помочь ребенку понимать свои чувства и управлять ими
- Построение взаимоотношений с другими людьми дома и в школе
- Ежедневный распорядок: питание, сон, время перед экраном, школа и физическая активность
- Семейное время: во дворе, за обедом, обязанности по дому и развлечения
- Безопасность: в доме, в общественных местах, возле водоёмов, на улице и так далее
- Своё собственное здоровье: самочувствие родителей
- Любые другие важные для вас темы